

Steering Committee on Review of the Urban Renewal Strategy

**Progress Report on the Tracking Survey on
URA Redevelopment Projects**

**Hai Tan Street redevelopment project and
Kwun Tong Town Centre redevelopment project**

Purpose

This paper reports on the progress of the tracking surveys being conducted for two redevelopment projects of the Urban Renewal Authority (URA), namely the Hai Tan Street project in Shamshuiipo, and the Kwun Tong Town Centre project.

Background

2. In response to the request of some Legislative Council Members and Steering Committee Members, the URA has commissioned the University of Hong Kong (HKU) and the Chinese University of Hong Kong (CUHK) to conduct tracking studies for the Hai Tan Street redevelopment project and the Kwun Tong Town Centre redevelopment project respectively.

3. The nature of a tracking study is similar to a social impact assessment, but instead of being conducted before and immediately after the commencement of a project, it is undertaken as a follow-up study to keep track of the conditions of the domestic residents and the shop operators who have left a project site, and to examine how their lives may have been affected as a result of the urban renewal project.

4. To provide the necessary data for the two tracking studies, Policy 21 Ltd of HKU has been appointed to conduct the related tracking surveys. The Hai Tan Street project tracking survey is a 3-stage process, interviewing residents at the following intervals -

- (i) Before they move out of their premises at Hai Tan Street;
- (ii) 3 months after they have moved to their new premises; and
- (iii) 6 months after they have moved into their new premises.

Noting the views of some Hai Tan Street residents who find the 3-stage approach to be a bit excessive, we have streamlined the Kwun Tong Town Centre project tracking survey to make it a 2-stage process with the first round interviews conducted before residents leave their premises, and with the second round conducted six months after they have moved into their new premises.

Progress of the two tracking surveys

5. Both tracking surveys are now proceeding in full steam. As at 30 June 2009, Policy 21 had conducted **165** first round interviews (representing *22 domestic owner-occupiers; 117 domestic tenants; 4 commercial owner-occupiers; 22 commercial tenants*) for the Hai Tan Street project (the survey began in April 2009). The Kwun Tong Town Centre project tracking survey has just begun in mid-June 2009. (Note: The total number of households covered in the Hai Tan Street redevelopment project is 810 and the total number of households covered in the Kwun Tong Town Centre redevelopment project is 1,643).

6. The 3-stage tracking survey for the Hai Tan Street project is expected to be completed by May 2010, and the final report on the tracking study will be ready by June/July 2010. As for the 2-stage tracking survey for the Kwun Tong Town Centre project, the tracking survey will end by November 2010, and the final report should be ready by January 2011.

7. For Members' information, the questionnaires used in the two surveys are attached. *Appendices 1 and 2* are used in the Hai Tan Street project tracking survey, and *Appendices 3 and 4* are used in the Kwun Tong Town Centre project tracking survey. A point to note is that in the light of the smooth acquisition of the domestic properties in the Kwun Tong project with many residents about to move out, the tracking survey currently focuses on the domestic residents before they move out.

**Urban Renewal Authority
July 2009**

海壇街 / 桂林街及北河街項目對住戶和商戶影響研究 -- 住戶意見調查

你好，我叫 _____，我是市區重建局（“市建局”）委託香港大學社會工作及社會行政學系的訪問員，進行一項 “海壇街 / 桂林街及北河街項目對住戶和商戶影響研究” 調查。你所提供的意見和資料，是絕對保密的。所收集的意見和資料，只會用作綜合分析，以便市建局作檢討之用。

追蹤調查階段： 1 / 2 / 3 住戶類別：業主住戶／租客

<u>被調查住戶資料</u>		<u>內部專用</u>
戶主姓名：	(中文)	計劃編號：
	(英文)	本住戶參考編號：
單位住戶人數：		物業內住戶總數：
電話號碼：		所有調查員姓名：
手提號碼：		所有調查員編號：
搬遷後住址：		簽署：
		訪問日期：
		訪問時間：

I. 單位資料

1. 你在這區住了幾多年？

(1) <input type="checkbox"/> 少於 1 年	(4) <input type="checkbox"/> 20 年 – 30 年以下	(7) <input type="checkbox"/> 50 年 – 60 年以下
(2) <input type="checkbox"/> 1 年 – 10 年以下	(5) <input type="checkbox"/> 30 年 – 40 年以下	(8) <input type="checkbox"/> 60 年或以上
(3) <input type="checkbox"/> 10 年 – 20 年以下	(6) <input type="checkbox"/> 40 年 – 50 年以下	
2. 你在現址／這單位的最早入住日期：_____ 年 _____ 月
3. 這單位的建築面積：_____ 平方呎。
4. 這物業的用途：

(1) <input type="checkbox"/> 住宅	(2) <input type="checkbox"/> 商住兩用
---------------------------------	-----------------------------------
5. 住用類別：

(1) <input type="checkbox"/> 全層	(3) <input type="checkbox"/> 套房（即連獨立廁所和廚房）	(5) <input type="checkbox"/> 閣仔
(2) <input type="checkbox"/> 房間	(4) <input type="checkbox"/> 床位／碌架床	(6) <input type="checkbox"/> 其他 (請說明) _____
6. 住用身份：

(1) <input type="checkbox"/> 業主	(4) <input type="checkbox"/> 三房客	(7) <input type="checkbox"/> 寮屋(編號/顏色 _____)
(2) <input type="checkbox"/> 租客	(5) <input type="checkbox"/> 被許可人	(8) <input type="checkbox"/> 其他 (請說明) _____
(3) <input type="checkbox"/> 二房東	(6) <input type="checkbox"/> 佔用人(狀況不明)	

II. 社會網絡與支援網絡

1. 你怎樣形容你跟現居社區親友（鄰居／親屬）的往來，如傾偈、聚會和討論事情？

(4) <input type="checkbox"/> 經常往來	(3) <input type="checkbox"/> 間中往來	(2) <input type="checkbox"/> 甚少往來	(1) <input type="checkbox"/> 沒有往來	(0) <input type="checkbox"/> 不適用
-----------------------------------	-----------------------------------	-----------------------------------	-----------------------------------	----------------------------------
2. 你怎樣形容你跟現居社區親友（鄰居／親屬）的關係？

(5) <input type="checkbox"/> 很好	(4) <input type="checkbox"/> 好	(3) <input type="checkbox"/> 普通	(2) <input type="checkbox"/> 不好	(1) <input type="checkbox"/> 很不好	(0) <input type="checkbox"/> 不適用
---------------------------------	--------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	----------------------------------	----------------------------------

3. 你對附近的街坊是否信任？
 (5) 很信任 (4) 信任 (2) 不信任 (1) 很不同意 (3) 沒意見

4. 你覺得住在附近的街坊在你需要的時候是否會幫你手？
 (5) 一定會 (4) 多數會 (3) 會(一半半) (2) 多數不會 (1) 一定不會

5. 你認為你現居社區內，居民對社區整體利益是否關注？
 (4) 很同意 (3) 同意 (2) 不同意 (1) 很不同意 (0) 不適用

6. 就以下各項，你現在有沒有需要接受支援／協助：

	沒有	有	如有，主要是甚麼人提供協助				
			沒有 人/靠 自己	區內		區外	
				鄰居／親屬	社會/公共服務		
	(1)	(2)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
a. 家務上的支援，如清潔、購物及維修等							
b. 照顧小孩、老弱及病患家庭成員							
c. 陪同往醫院或診所求診							
d. 找人傾偈、開解心事							
e. 參加社交聚會，如去茶樓、節日慶祝等							
f. 商討和解決問題							
g. 其他，請說明：_____							

7. 你有沒有使用現居社區內的以下設施：

	有	沒有 (一項都沒 有，跳至 Q.10)	8. 如有，使用狀況：		
			經常使用	間中使用	甚少使用
	(2)	(1)	(3)	(2)	(1)
a. 公立醫院／診所					
b. 文娛設施如公共圖書館、社區會堂					
c. 公共康樂體育設施如泳池、球場					
d. 休憩公園					
e. 社會福利署或志願機構轄下社會服務中心					
f. 其他，請註明：_____					

9. 你在參與區內社區或居民組織活動的情況：
 (4) 經常參與 (3) 間中參與 (2) 甚少參與 (1) 不會參與 (0) 不認識這些組織

III. 生活支出

1. 你於現址／這單位平均每月的租金： _____ (約港幣幾圓)
2. 你於現址／這單位平均每月的管理費／或垃圾費： _____ (約港幣幾圓)
3. 你現時平均每月基本的生活支出： _____ (約港幣幾圓)
4. 你現時家庭的主要收入來源：
 (1) 自己/家人薪金 (2) 綜援 (3) 其他親友支援
 (4) 其他，請註明： _____ (0) 不適用／拒絕作答

5. 你或與你同住的家庭成員資料：

代號 (如“大仔”， “二妹”等)	性別		婚姻狀況					行業 / 就讀學校			上班/上學交通(單程)		
	男	女	單身	已婚	分居	喪偶	離婚	職業類別/ 學校名稱 *	全職/ 全日	兼職/ 半日	地區**	時間#	費用##
受訪者	1	2	1	2	3	4	5		1	2		1/2/3	1/2/3/4

* 1. 製造業 2. 建造業 3. 批發、零售、進出口貿易、飲食及酒店業 4. 運輸、倉庫及通訊業
 5. 金融、保險、地產及商用服務業 6. 社區、社會及個人服務業 7. 其他行業

8. 學生(學校名稱) 9. 主婦 10. 待業/失業 11. 退休 12. 其他(請註明) _____

** 1. 中西區 2. 灣仔 3. 東區 4. 香港南區 5. 油尖旺 6. 深水埗 7. 九龍城 8. 黃大仙
 9. 觀塘 10. 離島 11. 葵青 12. 荃灣 13. 沙田 14. 大埔 15. 北區 16. 屯門
 17. 元朗 18. 西貢 19. 無固定 20. 中國大陸 21. 境外，請註明_____

1. 20分鐘以下 2. 20分鐘 - 1小時 3. 1小時以上

1. 無(如步行, 踏單車等) 2. \$5 以下 3. \$5 - \$10 4. \$10 以上

IV. 重建的安排

1. 你對重建過程中以下各項的看法：	很滿意	滿意	不滿意	很不滿意	不適用	為甚麼？
	(4)	(3)	(2)	(1)	(0)	
a. 回購安排						
b. 賠償安排						
c. 諮詢工作						
d. 社工服務隊伍						
e. 其他，請註明：_____						

2. 重建搬遷對你或與你同住的家庭成員於以下各項需要的影響： (如有影響，即答案是‘2-4’，請註明成員編號)	很嚴重	嚴重	輕微	沒影響	不適用
	(4)	(3)	(2)	(1)	(0)
a. 住屋 編號：					
b. 就業機會 編號：					
c. 教育 編號：					
d. 醫療 編號：					
e. 社交 編號：					
f. 其他一，請註明：_____ 編號：					
g. 其他二，請註明：_____ 編號：					

V. 社區歸屬感

1. 你是否喜歡於現址居住？

- (2) 是 (1) 否 (0) 沒意見／不適用

2. 你目前想不想搬離這幢樓宇？

- (2) 想 (接問 Q.3)
→

3. 你想搬去哪裡？
 (1) 同區
 (接問 Q.3a) →
 (2) 其他地區
 (接問 Q.3b) →
 (0) 不知道／未決定 (跳至 Q.4)

3a. 為什麼你想繼續在這區居住？(跳至 Q.4)

3b. 為什麼你想搬離這區？ (跳至 Q.4)

- (1) 不想 (跳至 Q.4)

- (0) 不知道／未決定 (跳至 Q.4)

4. 你現在居住的這幢樓宇需要清拆，要搬離這個居所，你最關注／擔心的是什麼？

i. _____ ii. _____ iii. _____

5. 如要搬離這區，你最緬懷這區的甚麼？(如鄰舍關係、文化氣息)

i. _____ ii. _____ iii. _____

VI. 住戶資料

1. 受訪者年齡：

- | | | | |
|--------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|
| (1) <input type="checkbox"/> 19 或以下 | (3) <input type="checkbox"/> 30 – 39 | (5) <input type="checkbox"/> 50 – 59 | (7) <input type="checkbox"/> 70 – 79 |
| (2) <input type="checkbox"/> 20 – 29 | (4) <input type="checkbox"/> 40 – 49 | (6) <input type="checkbox"/> 60 – 69 | (8) <input type="checkbox"/> 80 或以上 |

2. 受訪者性別： (1) 男 (2) 女

3. 受訪者從事什麼職業：(只適用於在職人士)

- | | | |
|-------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------------|
| (1) <input type="checkbox"/> 經理／行政 | (4) <input type="checkbox"/> 秘書／文員 | (7) <input type="checkbox"/> 司機／技工／機械操作員 |
| (2) <input type="checkbox"/> 專業人員 | (5) <input type="checkbox"/> 服務員／售貨員 | (8) <input type="checkbox"/> 非技術工人 |
| (3) <input type="checkbox"/> 輔助專業人員 | (6) <input type="checkbox"/> 工藝及有關人員 | (9) <input type="checkbox"/> 農業及漁業工人／其他未能分類的職業 |

4. 你或與你同住的家庭成員是否有下列情況？(參照成員表編號)

- a. 長者(六十歲或以上)： (2) 有， _____ 位 (成員編號： _____) (1) 沒有
 b. 殘疾人士： (2) 有， _____ 位 (成員編號： _____) (1) 沒有

類別： (1) <input type="checkbox"/> 肢體殘障	(2) <input type="checkbox"/> 智障	(3) <input type="checkbox"/> 視障	(4) <input type="checkbox"/> 聽障
(5) <input type="checkbox"/> 特別護理需要	(6) <input type="checkbox"/> 精神／心理病患	(7) <input type="checkbox"/> 其他殘疾(請註明) _____	

- c. 單親人士而需要照顧年幼子女： (2) 有， _____ 位 (成員編號： _____) (1) 沒有
 d. 新來港人士 (2) 有， _____ 位 (成員編號： _____) (1) 沒有
 (成人不足七年居留)：

5. (參照 4a，如有同住長者)，他／他們的需要次序為：

- | | | | | |
|-----------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
| (1) <input type="checkbox"/> 獨立房間 | (2) <input type="checkbox"/> 升降機 | (3) <input type="checkbox"/> 環境改善 | (4) <input type="checkbox"/> 醫療設施 | (5) <input type="checkbox"/> 購物方便 |
| (6) <input type="checkbox"/> 社區設施 | (7) <input type="checkbox"/> 地方要大等 | (8) <input type="checkbox"/> 其他如因重建帶來的問題(請註明) _____ | | |

～ 全卷完・多謝合作 ～

海壇街 / 桂林街及北河街項目對住戶和商戶影響研究 – 商戶意見調查

你好，我叫 _____，我是市區重建局（“市建局”）委託香港大學社會工作及社會行政學系的訪問員，進行一項 “海壇街 / 桂林街及北河街項目對住戶和商戶影響研究” 調查。你所提供的意見和資料，是絕對保密的。所收集的意見和資料，只會用作綜合分析，以便市建局作檢討之用。

追蹤調查階段： 1 / 2 / 3

商戶類別： 單位業主／單位租用者

電話號碼：	<u>被調查商戶資料</u>
姓名：	<u>／手提</u>
公司名稱：	<u>(中文)</u>
業務性質：	<u>(英文)</u>
搬遷後地址：	<u>(合夥／獨資)</u>

<u>內部專用</u>	
計劃編號：	_____
參考編號：	_____
物業內住所總數：	_____
所有調查員姓名：	_____
所有調查員編號：	_____
簽署：	_____
訪問日期：	_____
訪問時間：	_____

I. 單位資料

1. 你的公司在現址／這單位的最早經營年份是： _____ (年份)

2. 佔用身份：
(1) 業主 (4) 三房客 (7) 寮屋 (編號 / 顏色 _____)
(2) 租客 (5) 被許可人 (8) 其他 (請說明 _____)
(3) 二房東 (6) 佔用人(狀況不明)

3. 這物業的原有用途： (1) 住宅 (2) 商住兩用 (3) 商業

II. 生意經營

4. 你於現址／這單位有幾多位僱員：_____

5. 你在目前於現址經營生意於以下各項合適程度的看法：	很滿意	滿意	不滿意	很不滿意	不適用
	(4)	(3)	(2)	(1)	(0)
a. 生意性質／類型					
b. 買貨、買原料					
c. 上落貨					
d. 生意額					
e. 客源					
f. 經營成本					
g. 可用面積					
h. 其他，請註明：_____					

III. 重建的影響與安排

1. 如支持或反對重建，請說明原因：

(1) 支持重建 (接問Q.1a) → 1a. (1) 改善環境 (2) 補償合理 (3) 其他：____ (跳至Q.2)

(2) 反對重建 (接問Q.1b) → 1b. (1) 擔心補償 (2) 沒有街坊支援
(3) 其他：____ (跳至Q.2)

(0) 不知道／未決定 (跳至Q.2)

2. 有關重建及搬遷事宜，你是否需要尋求社工協助？ (1) 是 (2) 否
(0) 不適用

3. 你對重建過程中以下各項的看法：	很滿意	滿意	不滿意	很不滿意	不適用	為甚麼？
	(4)	(3)	(2)	(1)	(0)	
a. 回購安排						
b. 賠償安排						
c. 諮詢工作						
d. 社工服務隊伍						
e. 其他，請註明：_____						

～ 全卷完・多謝合作 ～

住戶問卷

訪問員編號: E _____

問卷編號: _____

香港中文大學社工系「觀塘市中心重建對居民生活影響」調查

你好！我係……(訪問員姓名)……(出示工作證)，香港中文大學社工系黃洪教授想了解觀塘市中心重建對居民生活的影響，他委託政策二十一進行呢個調查。調查嘅結果會作為有關機構改善重建政策及服務之用。在今次訪問中，你所提供的資料均會嚴加保密，亦只會作為本研究之用；有關個別人士的資料，我們保證不會向任何人士及政府部門透露。請你放心！

A) 分類問題

A1	你在這單位居住了幾長時間?	____年 <input type="checkbox"/> 並非在本單位居住 (如商業用途、探訪者) [非抽樣對象]	HA1_
A2	你係業主還是租客?	1. <input type="checkbox"/> 業主 2. <input type="checkbox"/> 租客 3. <input type="checkbox"/> 二房東 4. <input type="checkbox"/> 三房客 5. <input type="checkbox"/> 其他 _____ (請註明)	HA2_
A3	這單位總共有幾多「伙」人居住? _____ 伙/住戶		HA3_

B) 居所狀況

B1	居所類別	1. <input type="checkbox"/> 全層 2. <input type="checkbox"/> 房間 3. <input type="checkbox"/> 套房(連獨立廁所和廚房) 4. <input type="checkbox"/> 板間房 5. <input type="checkbox"/> 床位/碌架床 6. <input type="checkbox"/> 閣仔 7. <input type="checkbox"/> 其他 _____ (註明)	HB1_
B2	住屋面積 (實用面積計)	a) 自用 _____ 平方呎 b) 與其他住戶共用 _____ 平方呎	HB2a_ HB2b_
B3	所有 6 歲以上的家庭成員是否都有自己固定睡床?	是 <input type="checkbox"/> 否 <input type="checkbox"/>	HB3_
B4	要否與其他住戶共用廁所	是 <input type="checkbox"/> 否 <input type="checkbox"/>	HB4_
B5	要否與其他住戶共用廚房	是 <input type="checkbox"/> 否 <input type="checkbox"/>	HB5_

住戶問卷

C.住戶特徵

C1 家庭經濟收入的來源(可選多項)			HC1a_ HC1b_ HC1c_ HC1d_ HC1e_ HC1f_ HC1g_
<input type="checkbox"/> a. 自己工作 <input type="checkbox"/> d. 高齡津貼 <input type="checkbox"/> g. 其他收入來源： <input type="checkbox"/> b. 其他家人工作(共 _____人工作) <input type="checkbox"/> e. 傷殘津貼 (請註明: _____) <input type="checkbox"/> c. 納稅			<input type="checkbox"/> f. 租金收入
C2 家庭每月總收入			HC2_
<input type="checkbox"/> 1. \$2,000 以下 <input type="checkbox"/> 7. \$15,000 – 19,999 <input type="checkbox"/> 2. \$2,000 – \$3,999 <input type="checkbox"/> 8. \$20,000 – 24,999 <input type="checkbox"/> 3. \$4,000 – 5,999 <input type="checkbox"/> 9. \$25,000 – 29,999 <input type="checkbox"/> 4. \$6,000 – 7,999 <input type="checkbox"/> 10. \$30,000 – 39,999 <input type="checkbox"/> 5. \$8,000 – 9,999 <input type="checkbox"/> 11. \$40,000 – 59,999 <input type="checkbox"/> 6. \$10,000 – 14,999 <input type="checkbox"/> 12. \$60,000 或以上			
家庭結構			
C3 包括你自己在內，你家中總共有幾多個人住呢？【填上人數，不包括傭人】			HC3_
_____人			

C4 與你同住的家庭成員資料：(每住戶只需被訪第一個成員回答)							
	與受訪者關係(a)	年齡(b)	在職/ 在學/ 在家(c)	居港是否少於七年(d)	是否有傷殘/長期病患(e)	抽樣對象(f)	HC4_1a_to HC4_1f
1.成員 1			<input type="checkbox"/> 1.在職 <input type="checkbox"/> 2.在學 <input type="checkbox"/> 3.在家	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否	<input type="checkbox"/> 是
2.成員 2			<input type="checkbox"/> 1.在職 <input type="checkbox"/> 2.在學 <input type="checkbox"/> 3.在家	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否	<input type="checkbox"/> 是	HC4_6a_
3.成員 3			<input type="checkbox"/> 1.在職 <input type="checkbox"/> 2.在學 <input type="checkbox"/> 3.在家	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否	<input type="checkbox"/> 是	to
4.成員 4			<input type="checkbox"/> 1.在職 <input type="checkbox"/> 2.在學 <input type="checkbox"/> 3.在家	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否	<input type="checkbox"/> 是	HC4_6f_
5.成員 5			<input type="checkbox"/> 1.在職 <input type="checkbox"/> 2.在學 <input type="checkbox"/> 3.在家	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否	<input type="checkbox"/> 是	
6.成員 6			<input type="checkbox"/> 1.在職 <input type="checkbox"/> 2.在學 <input type="checkbox"/> 3.在家	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否	<input type="checkbox"/> 是	

<按 C4 所選取的抽樣對象續問個人問卷>

住戶問卷

<<領取致謝禮卷及協助搬遷後調查登記表>>

首先，多謝你協助完成這次的調查，為表示我們的謝意，我們會致送五十元的購物禮卷給每個完成問卷調查的被訪者，請你在下列表格簽收。如你家庭的其他成員也完成這調查，我們亦會致送五十元的購物禮卷給他們。

另外為了更深入了解重建的影響，我們希望在你搬遷後六個月，再次訪問你及你的家人。若果你及你的家人都同意接受第二輪訪問，並且能提供你及受訪家庭成員的聯絡電話，我們會致送另外的五十元的購物禮卷給**每個家庭**，以答謝你們寶貴的協助，請你/你們同意的話，請在下表填上手提電話及簽名。如能你及你的家人能完成第二輪調查，我們亦會致送五十元的購物禮卷給每位完成問卷的人士。謝謝你們的支持！

(一) 領取致謝禮卷簽名表

成員 1 我收到「觀塘市中心重建對居民生活影響」調查五十元的致謝禮卷。	簽名: _____ 姓名: _____ 日期: _____
成員 2 (如適用) 我收到「觀塘市中心重建對居民生活影響」調查五十元的致謝禮卷。	簽名: _____ 姓名: _____ 日期: _____
成員 3 (如適用) 我收到「觀塘市中心重建對居民生活影響」調查五十元的致謝禮卷。	簽名: _____ 姓名: _____ 日期: _____

(二) 訪問同意書及聯絡電話表

我/我們願意在搬遷六個月後，接受「觀塘市中心重建對居民生活影響」第二輪調查，並提供下列電話，以方便跟進聯絡。有關電話不會用作其他調查的用途。

我/我們家庭經已收到五十元的願意參與第二輪調查致謝禮卷。

	姓名	手提電話號碼	簽名:	日期
成員 1 (受訪者)				
成員 2 (如適用)				
成員 3 (如適用)				

訪問員編號: E _____

問卷編號: _____

成員編號: _____

香港中文大學社工系
「觀塘市中心重建對居民生活影響」調查

你好！我係 · · · (訪問員姓名) · · · (出示工作證)，香港中文大學社工系黃洪教授想了解觀塘市中心重建對居民生活的影響，他委託政策二十一進行呢個調查。調查嘅結果會作為有關機構改善重建政策及服務之用。在今次訪問中，你所提供的資料均會嚴加保密，亦只會作為本研究之用；有關個別人士的資料，我們保證不會向任何人士及政府部門透露。請你放心！

A) 社區及環境

A 1	過去一年你有否經常使用下列社區設施及服務:	完全 沒有	些少	一般	經常	大部份 時間	
a.	公立醫院／診所	<input type="checkbox"/>	A1a_				
b.	文娛設施如公共圖書館、社區會堂	<input type="checkbox"/>	A1b_				
c.	公共康樂體育設施如泳池、球場	<input type="checkbox"/>	A1c_				
d.	休憩公園	<input type="checkbox"/>	A1d_				
e.	社會福利署或志願機構社會服務中心	<input type="checkbox"/>	A1e_				
f.	其他，請註明：_____	<input type="checkbox"/>	A1f_				

A 2	你對現時居住社區在下列方面的滿意度？	(以 0-10 分計: 0 分完全不滿意, 5 分先算合格, 10 分為完全滿意, 請圈出答案)	
a.	購物	0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	A2a_
b.	就業機會	0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	A2b_
c.	醫療	0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	A2c_
d.	交通	0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	A2d_
e.	治安及安全	0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	A2e_
f.	娛樂及閒暇	0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	A2f_
g.	公共衛生	0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	A2g_
h.	託兒服務	0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	A2h_

A3	你打算搬去邊一度呢?(不作區域提示)	a) _____屋苑/街道 b) _____區	A3a_ A3b_
A4	你覺得咁算「搬返原區」定係「搬離原區」呢?	1. <input type="checkbox"/> 搬返原區 2. <input type="checkbox"/> 搬離原區 3. <input type="checkbox"/> 不知道	A4_
A5	你覺得搬去個度理唔理想?	1. <input type="checkbox"/> 理想 → 原因: _____ _____	A5_
		2. <input type="checkbox"/> 一半半 → 原因: _____ _____	
		3. <input type="checkbox"/> 唔理想 → 原因: _____ _____	

B) 居所狀況

B 6	過去一年住所有否經常出現 以下問題：	完全 沒有	些少	一般	經常	大部份 時間	
		1	2	3	4	5	
	a. 滲水/漏水	<input type="checkbox"/>	B 6a_				
	b. 石屎/天花剝落	<input type="checkbox"/>	B 6b_				
	c. 無淡水/無咸水供應	<input type="checkbox"/>	B 6c_				
	d. 噪音	<input type="checkbox"/>	B 6d_				
	e. 空氣污染	<input type="checkbox"/>	B 6e_				
B 7	過去一年所居住的大廈有否經常出現 以下問題：						
	a. 樓梯/走廊被雜物阻塞	<input type="checkbox"/>	B 7a_				
	b. 偷竊/打劫/吸毒等治安問題	<input type="checkbox"/>	B 7b_				
	c. 天井/樓梯/走廊衛生清潔欠佳	<input type="checkbox"/>	B 7c_				

C) 生活質素

以下各項請按照您最近一個月的生活狀況回答。	完全 沒有	些少	一般	很大	極其	
	1	2	3	4	5	
C1 您覺得身體疼痛會妨礙您處理需要做的事情嗎？	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	C1_
C2 您需要靠醫療的幫助應付日常生活嗎？	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	C2_
C3 您享受生活嗎？	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	C3_
C4 您覺得自己的生命有意義嗎？	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	C4_
C5 您能集中注意力嗎？	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	C5_
C6 在日常生活中，您感覺安全嗎？	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	C6_
C7 您的生活環境對健康好嗎？	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	C7_
C8 您有充沛精力去應付日常生活嗎？	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	C8_
C9 您接受自己的外表嗎？	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	C9_
C10 您有足夠的金錢應付所需嗎？	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	C10_
C11 您能夠得到每日生活所需的資訊嗎？	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	C11_
C12 您有機會進行休閒活動嗎？	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	C12_
C13 您四處行動的能力好嗎？(即係你指身體係唔係行得走得)	<input type="checkbox"/> 1. 非常差	<input type="checkbox"/> 2. 差	<input type="checkbox"/> 3. 一般	<input type="checkbox"/> 4. 好	<input type="checkbox"/> 5. 非常好	C13_

Appendix 4

	非常 不滿意	不滿意	一般	滿意	非常 滿意	
	1	2	3	4	5	
C14 您滿意自己的睡眠狀況嗎?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	C14_
C15 您滿意自己日常活動的能力嗎?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	C15_
C16 您滿意自己的工作能力嗎?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	C16_
C17 您對自己滿意嗎?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	C17_
C18 您滿意自己的人際關係嗎?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	C18_
C19 您滿意朋友給您的支持嗎?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	C19_
C20 您滿意自己居住的狀況嗎?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	C20_
C21 您滿意醫療服務的方便程度嗎?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	C21_
C22 您滿意日常使用的交通運輸情況嗎?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	C22_
C23 您常有消極的感受嗎？如情緒低落、絕望、焦慮、憂鬱等	<input type="checkbox"/> 1. 從不	<input type="checkbox"/> 2. 很少	<input type="checkbox"/> 3. 有時	<input type="checkbox"/> 4. 經常	<input type="checkbox"/> 5. 不停出現	C23_
C24 整體來說，您如何評價您的生活質素？	<input type="checkbox"/> 1. 非常差	<input type="checkbox"/> 2. 差	<input type="checkbox"/> 3. 一般	<input type="checkbox"/> 4. 好	<input type="checkbox"/> 5. 非常好	C24_
C25 整體來說，您滿意自己的健康嗎？	<input type="checkbox"/> 1. 非常唔滿意	<input type="checkbox"/> 2. 唔滿意	<input type="checkbox"/> 3. 一般	<input type="checkbox"/> 4. 滿意	<input type="checkbox"/> 5. 非常滿意	C25_
C26 整體來說，您覺得開心嗎？	<input type="checkbox"/> 1. 非常唔開心	<input type="checkbox"/> 2. 唔開心	<input type="checkbox"/> 3. 一般	<input type="checkbox"/> 4. 開心	<input type="checkbox"/> 5. 非常開心	C26_

D) 估計重建帶來的影響

你估計本區重建為居民會否帶來下列的轉變:	十分 不同意	不同意	中立/ 一半半	同意	十分 同意	
	1	2	3	4	5	
D1 重建會帶來更好的整體居住環境	<input type="checkbox"/>	D1_				
D2 重建會令社區失去特色	<input type="checkbox"/>	D2_				
D3 重建會為居民帶來更多的工作機會	<input type="checkbox"/>	D3_				
D4 重建會令區內物價提高	<input type="checkbox"/>	D4_				
D5 重建會帶來更完善的社區設施	<input type="checkbox"/>	D5_				
D6 重建會令社區的人情味降低	<input type="checkbox"/>	D6_				
D7 重建會增加公共空間	<input type="checkbox"/>	D7_				
D8 重建會令居民的生活改善	<input type="checkbox"/>	D8_				
D9 重建會令居民減少現有日常活動	<input type="checkbox"/>	D9_				
D10 重建會令業主可以套現資產	<input type="checkbox"/>	D10_				
D11 重建會重新活化社區的經濟	<input type="checkbox"/>	D11_				
D12 重建會令原有的小商舖減少	<input type="checkbox"/>	D12_				

D13 重建會令	<input type="checkbox"/> 1. 絶大部份居民得益，極少部份居民受損 <input type="checkbox"/> 3. 一半居民得益，一半居民受損 <input type="checkbox"/> 5. 絶大部份居民受損，極少部份居民得益	<input type="checkbox"/> 2. 大部份居民得益，少部份居民受損 <input type="checkbox"/> 4. 大部份居民受損，少部份居民得益	D13_
----------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------	------

你是否同意本區重建為你或你的家庭帶來下列的轉變：	十分 不同意	不同意	中立/ 一半半	同意	十分 同意	
	1	2	3	4	5	
D14 重建增加你的擔憂	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	D14_
D15 重建令你感到更開心	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	D15_
D16 重建令你感到未來更有希望	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	D16_
D17 重建令你要重新對將來作出計劃	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	D17_
D18 要重新對將來作出計劃對你是好還是壞呢？						D18_
	<input type="checkbox"/> 1. 只有好處	<input type="checkbox"/> 2. 好多於壞	<input type="checkbox"/> 3. 好壞一半半	<input type="checkbox"/> 4. 壞多於好	<input type="checkbox"/> 5. 只有壞處	
D19 整體來說，重建對你的影響是好還是壞呢？						D19_
	<input type="checkbox"/> 1. 只有好處	<input type="checkbox"/> 2. 好多於壞	<input type="checkbox"/> 3. 好壞一半半	<input type="checkbox"/> 4. 壢多於好	<input type="checkbox"/> 5. 只有壞處	
D20 面對重建的決定時，你同家庭成員有沒有商量？						D20_
	<input type="checkbox"/> 1. 沒有商量	<input type="checkbox"/> 2. 間中有商量	<input type="checkbox"/> 3. 一半半	<input type="checkbox"/> 4. 經常有商量	<input type="checkbox"/> 5. 所有決定都有商量	
D21 面對重建時，你同家庭成員的關係有沒有轉變？						D21_
	<input type="checkbox"/> 1. 變得非常親密	<input type="checkbox"/> 2. 變得親密	<input type="checkbox"/> 3. 沒有轉變	<input type="checkbox"/> 4. 變得多爭拗	<input type="checkbox"/> 5. 變得很爭拗	
D22 你而家同住家人會唔會打算一齊搬？						D22_
	<input type="checkbox"/> 1. 全部人一齊住	<input type="checkbox"/> 2. 部份人會住開		<input type="checkbox"/> 3. 未有決定		

你對下列的意見有所看法	十分 不同意	不同意	中立/ 一半半	同意	十分 同意	
	1	2	3	4	5	
D23 我情願繼續在這原單位居住	<input type="checkbox"/>	D23_				
D24 我希望能儘快搬離這舊社區	<input type="checkbox"/>	D24_				
D25 對我來說，重建賠償是足夠的	<input type="checkbox"/>	D25_				
D26 觀塘的重建已經拖得太長時間	<input type="checkbox"/>	D26_				
D27 我清楚重建計劃時間表	<input type="checkbox"/>	D27_				
D28 我清楚將來重建後的新社區面貌	<input type="checkbox"/>	D28_				
D29 我清楚重建賠償的安排	<input type="checkbox"/>	D29_				

Appendix 4

D30	如果再有重建，你希唔希望有份就下列各項議題給予意見？	是	否	不知道	
a.	賠償金額(訂價)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	D30a_
b.	賠償準則(例如唯一居所)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	D30b_
c.	賠償選擇(例如樓換樓, 重回本區)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	D30c_
d.	重建安排(例如復修)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	D30d_
e.	市區重建政策(如市區重建策略)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	D30e_
f.	未來社區規劃	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	D30f_

D31	在 2007 年市建局凍結登記之後，您回想當時的感受？	<input type="checkbox"/> 1. 非常唔開心 <input type="checkbox"/> 2. 唔開心 <input type="checkbox"/> 3. 一般 <input type="checkbox"/> 4. 開心 <input type="checkbox"/> 5. 非常開心 <input type="checkbox"/> 6. 没有特別感覺	D31_
D32	在知道收購價後，您回想當時的感受？	<input type="checkbox"/> 1. 非常唔開心 <input type="checkbox"/> 2. 唔開心 <input type="checkbox"/> 3. 一般 <input type="checkbox"/> 4. 開心 <input type="checkbox"/> 5. 非常開心 <input type="checkbox"/> 6. 没有特別感覺	D32_

D33	你日常做甚麼？	<input type="checkbox"/> 1. 在職 (續問 D34-D37) <input type="checkbox"/> 3. 主婦 (續問 E) <input type="checkbox"/> 5. 退休(續問 E) <input type="checkbox"/> 2. 在學 (續問 D38) <input type="checkbox"/> 4. 待業/失業(續問 E)	D33_
-----	---------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------

(只問在職人士)		
D34	你現時每日上下班所花的交通時間	a) _____ 分鐘 b) 工作地區: _____ 區
	你現時每日上下班所花的交通費用	c) _____ 元
D35	你現時每月入息大概是	
	<input type="checkbox"/> 1. \$1,000 以下 <input type="checkbox"/> 5. \$6,000 – 7,999 <input type="checkbox"/> 9. \$20,000 – 29,999 <input type="checkbox"/> 2. \$1,000 – 1,999 <input type="checkbox"/> 6. \$8,000 – 9,999 <input type="checkbox"/> 10. \$30,000 – 39,999 <input type="checkbox"/> 3. \$2,000 – 3,999 <input type="checkbox"/> 7. \$10,000 – 14,999 <input type="checkbox"/> 11. \$40,000 或以上 <input type="checkbox"/> 4. \$4,000 – 5,999 <input type="checkbox"/> 8. \$15,000 – 19,999	F35_
D36	重建會增加或減少你的收入？	1. <input type="checkbox"/> 增加 2. <input type="checkbox"/> 無影響 3. <input type="checkbox"/> 減少
D37	重建會增加或減少你的就業機會？	1. <input type="checkbox"/> 增加 2. <input type="checkbox"/> 無影響 3. <input type="checkbox"/> 減少 (完成 D37 後續問 E)

(只問在學人士)		
D38	你現時每日上學及下課所花的交通時間	a) _____ 分鐘 b) 返學地區: _____ 區
	你現時每日上學及下課所花的交通費用	c) _____ 元
	重建對你讀書有什麼影響？	d) _____
(完成 D38 後續問 F)		

E) 社區網絡(只問在職及在家人士)

E1	你現時大約有幾多個好朋友?(你認為佢係好朋友就係好朋友)	_____個	E1_
E2	在這些好朋友當中，有多少個人是住在本區的街坊？	_____個	E2_
E3	如果想搵街坊飲茶/打麻將/傾計，你可以搵到幾多個人？	_____個	E3_
E4	如果你有突發事情(如陪你睇醫生、暫時照顧年幼子女)，有幾多個街坊可以幫忙？	_____個	E4_
E5	如果你有唔開心，有幾多個街坊可以同你傾計？	_____個	E5_
E6	你認識幾多個信得過的街坊	_____個	E6_

	過去一年，你有否經常參與下列活動／	完全 沒有	些少	一般	經常	大部份 時間	
E7	同街坊有交往(如飲茶/食飯/探訪等)	<input type="checkbox"/>	E7_				
E8	同街坊一齊玩(如捉棋/打麻雀/玩牌等)	<input type="checkbox"/>	E8_				
E9	到公園及公眾地方/晨運/做運動	<input type="checkbox"/>	E9_				
E10	參加區內社區或居民組織活動	<input type="checkbox"/>	E10_				
E11	參與居民組織	<input type="checkbox"/>	E11_				

F) 個人及住戶特徵

F1 【無須提問】 性別: <input type="checkbox"/> 1. 男 <input type="checkbox"/> 2. 女	F1_
---------------------------------------------------------------------------	-----

F2 以西曆計算，請問你今年幾多歲呢？ _____ 歲(若不願意回應具體年齡，以下表協助)	F2_				
<input type="checkbox"/> 1. 80 或以上	<input type="checkbox"/> 5. 60 - 64	<input type="checkbox"/> 9. 40 - 44	<input type="checkbox"/> 13. 20 - 24		F2a_
<input type="checkbox"/> 2. 75 - 79	<input type="checkbox"/> 6. 55 - 59	<input type="checkbox"/> 10. 35 - 39	<input type="checkbox"/> 14. 15 - 19		
<input type="checkbox"/> 3. 70 - 74	<input type="checkbox"/> 7. 50 - 54	<input type="checkbox"/> 11. 30 - 34	<input type="checkbox"/> 15. 10 - 14		
<input type="checkbox"/> 4. 65 - 69	<input type="checkbox"/> 8. 45 - 49	<input type="checkbox"/> 12. 25 - 29			

F3 教育	<input type="checkbox"/> 1. 無正式教育/幼稚園	<input type="checkbox"/> 4. 高中(中四至中五)	<input type="checkbox"/> 7. 專上教育(副學位課程)	F3_
	<input type="checkbox"/> 2. 小學	<input type="checkbox"/> 5. 預科(中六至中七)	<input type="checkbox"/> 8. 專上教育(學位課程)	
	<input type="checkbox"/> 3. 初中(中一至中三)	<input type="checkbox"/> 6. 專上教育(文憑/證書)	<input type="checkbox"/> 9. 研究院	

F4 婚姻狀況：	<input type="checkbox"/> 1. 未婚	<input type="checkbox"/> 2. 已婚	<input type="checkbox"/> 3. 分居/離婚	<input type="checkbox"/> 4. 褒偶	F4_
----------	--------------------------------	--------------------------------	-----------------------------------	--------------------------------	-----

F5 職業：(只問在職人士)	<input type="checkbox"/> 1. 經理／行政	<input type="checkbox"/> 5. 服務員／售貨員	<input type="checkbox"/> 9. 農業及漁業工人／其他	F5_
	<input type="checkbox"/> 2. 專業人員	<input type="checkbox"/> 6. 工藝及有關人員	<input type="checkbox"/> 未能分類的職業	
	<input type="checkbox"/> 3. 輔助專業人員	<input type="checkbox"/> 7. 司機／技工／機械操作員	<input type="checkbox"/> 10. 現無工作	
	<input type="checkbox"/> 4. 秘書／文員	<input type="checkbox"/> 8. 非技術工人		

F6 行業：(只問在職人士)	<input type="checkbox"/> 1. 製造業	<input type="checkbox"/> 4. 運輸、倉庫及通訊業	F6_
	<input type="checkbox"/> 2. 建造業	<input type="checkbox"/> 5. 金融、保險、地產及商用服務業	
	<input type="checkbox"/> 3. 批發、零售、進出口貿易、飲食及酒店業	<input type="checkbox"/> 6. 社區、社會及個人服務業	
		<input type="checkbox"/> 7. 其他行業(請註明) _____	

<問卷完，多謝合作>